

DEPARTEMENT DE LA MAYENNE

NE

CERTIFICAT DE FORMATION GENERALE
SESSION novembre 2003

RIEN

EPREUVE DE FRANCAIS
DUREE : 1 H 00

ÉCRIRE

NOM :
(de jeune fille pour les femmes mariées)

Epouse :

DANS

Prénom :

N° Candidat :

CE

cadre réservé au correcteur

CADRE

note de 0 à 20 : (1)

- au delà du niveau
- au niveau
- en dessous du niveau
- très en dessous du niveau

(1) cocher la case correspondant au niveau du candidat

Le candidat répondra directement sur la présente copie

REPONDRE AUX QUESTIONS

1. Cet article est extrait d'un magazine mensuel.

Que signifie mensuel ? (1 point)

.....
.....
.....

Quel mot emploie-t-on pour qualifier :

- une revue qui paraît chaque semaine ? (1 point)

.....
.....

-un journal édité chaque jour ? (1 point)

.....
.....

Expliquer :

- au premier trimestre 2003. (1 point)

.....
.....

- en léger différé. (1 point)

.....
.....

NE RIEN INSCRIRE DANS LA PARTIE GRISÉE

2. Quel journaliste a écrit cet article ? (0,5 points)

.....
.....
.....

3. Rechercher deux synonymes de SMS (Short Message Service)
(1 point)

.....
.....
.....

4. Relever dans cet article deux avantages et deux inconvénients du SMS.
(2 points)

.....
.....
.....
.....
.....

5. Pourquoi ces messages font-ils hurler les professeurs de français ?
(1 point)

.....
.....
.....
.....
.....

6. Pourquoi faut-il les rédiger en abrégé ? (1 point)

.....
.....
.....
.....
.....

Chaque jour, en Europe, il s'échange un milliard de sms, émis, dans leur grande majorité, par des ados. XpliKtion.

BRUNO CLEMENT, REPORTAGE PHOTO : IAN HANNING/REA pour GEO ADO (n° 12, septembre 2003)

En 2002, plus de 6 milliards de textos ont été envoyés en France ! Une folie qui ne se dément pas puisque, au premier trimestre 2003, les trois opérateurs français ont recensé l'émission de 2 milliards de minimessages. Ces chiffres le prouvent, les sms révolutionnent l'utilisation du mobile. En principe, on dit « allo » dans son portable, puis on parle. Désormais, on peut aussi envoyer un sms, encore baptisé, selon les opérateurs, texto ou minimessage. Et dans ce cas-là, on écrit « Tu fé kwa ».

Une orthographe approximative, qui ne traduit pas forcément une méconnaissance catastrophique de la langue de Molière. Pianotés sur le clavier du portable, ces messages comportent 160 caractères au maximum. Il faut donc aller à l'essentiel et économiser les lettres, quitte à jouer (et à s'amuser) avec les mots.

Plus économique qu'un appel classique (0,15 cent en moyenne), silencieux donc discret, concis, efficace, le sms est l'outil idéal pour rester en contact permanent avec les parents. Ou faire un coucou à ses ami(e)s. C'est encore l'arme des timides. Grâce aux textos, ils peuvent faire une déclaration ou une confidence, impossibles à avouer en tête à tête, ou même de vive voix, au téléphone. Enfin, le texto est amusant.

Quiconque n'a jamais dialogué en léger différé ignore le plaisir du chat¹ sur mobile, avec son écriture codée qui fait froncer les sourcils des parents et hurler les profs de français.

Rassurez-vous (et rassurez vos parents), les spécialistes français ne partagent pas tous ces craintes.

Jacques Anis, professeur de Linguistique à l'université de Paris-X et auteur de *Parlez-vous texto ?* (Le Cherche-Midi éditeur), y voit une sorte de code propre à une tribu (celle des ados, notamment), qui n'a pas vocation à remplacer le français classique ; « Parfois proches de la BD, mais aussi des techniques de prises de notes utilisées par les étudiants, les textos sont ambigus, pas toujours aisés à déchiffrer et donc imparfaits pour communiquer globalement. » Une autre linguiste, Henriette Walter, ne s'alarme pas des emprunts faits à l'anglais (IC pour *I see*, je vois ; asap pour *as soon as possible*, le plus tôt possible...). « Un mot sur vingt de notre vocabulaire est d'origine anglaise. En revanche, six mots anglais sur dix proviennent du français. Il ne faut donc pas paniquer. » Surtout qu'une nouvelle révolution est en marche, le MMS (Multimedia Message Service). Et là, ce sont des photos que vous adressez.

¹ De la communication